

考試科目	俄語 61>11	所別	斯拉夫語文學系	考試時間	→ 月) 日(日) 第 / 節
------	-------------	----	---------	------	-----------------

I. Выберите правильный вариант (20%).

1. Андрей человек с амбициями, поэтому ... себя лучшим специалистом на предприятии.	А. называется Б. представляет собой
2. Этот курорт ... лучшим в Европе.	В. считает
3. Рынок ... механизм взаимодействия двух групп участников – потребителей и производителей.	Г. считается
4. Сюжет фильма ... нам надуманным и неинтересным.	А. явился Б. показался
5. Документ ... неподписанным. Это вина секретаря.	В. оказался
6. Знаешь, Антон ... остроумным собеседником.	
7. Я ..., что наша команда выйдет в финал.	А. интересуюсь
8. Конечно, я ..., чтобы в доме было чисто и уютно.	Б. не сомневаюсь В. стараюсь Г. занимаюсь
9. Это актёры, чьи имена навеки ... в истории русского театра.	А. стали Б. остались
10. Три года назад мы ... сотрудниками этой фирмы.	
11. Они ... работать в этой фирме, ещё когда учились в университете.	
12. С начала лекции ... десять минут.	А. прошло
13. После её отъезда ... неделя.	Б. прошла
14. Год ... в непрерывном труде, выходных у него не было.	В. прошли Г. прошёл
15. Десять минут ... в напряжённом ожидании.	
16. Если человек ничем не ..., с ним не о чём говорить.	А. увлекается Б. интересуется
17. Вы не знаете, он чем-нибудь ...? У него есть хобби?	
18. Нет, у них нет ... сайта в интернете.	А. её
19. Смотри, Катя забыла словарь. Надо вернуть ей ... вещь.	Б. свою В. его
20. Последнюю ... картину художник продал частному коллекционеру.	Г. своего Д. их

考 試 科 目	俄語 61>11	所 別	斯拉夫語文學系	考 試 時 間	3 月 1 日(日) 第 1 節
<p><b>II. Слова, данные в скобках, поставьте в нужной форме. Там, где нужно, вставьте предлоги (30%).</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Его мама хочет, чтобы он стал ... (артист).</li> <li>Наш город больше ... (соседний город).</li> <li>Я рад ... (встреча с ней).</li> <li>Изучение ... (математика) необходимо ... (каждый человек).</li> <li>На днях я видела ужасную сцену: хозяин бил ... (своя собака) ... (палка).</li> <li>Петя добежал ... (конец улицы) и остановился.</li> <li>Подруга давно не пишет мне, может быть, обиделась ... (я) из-за чего-нибудь.</li> <li>Этикет предполагает уважение ... (человек).</li> <li>Чехов глубоко понимал все проблемы, связанные ... (существование человека).</li> <li>В статье автор уделяет внимание ... (вопрос) о соотношении различных функциональных стилей.</li> <li>Авторы сборника пользуются ... (общепринятый в науке принцип): сказочные тексты подразделяются ... (три разряда) – волшебные, бытовые и сказки о животных.</li> <li>Этимология относится ... (языковедческие дисциплины об историческом развитии языка).</li> </ol> <p><b>III. Переведите микротекст с русского языка на китайский или наоборот (30%).</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>В старину многие пытались избавиться от зубной боли «домашними средствами». Среди них встречались и рецепты древних европейских врачей. Например, Плиний предлагал класть в ухо со стороны больного зуба птичий помёт, смешанный с маслом. Средневековый учёный Карданус советовал сидеть с открытым ртом, повернувшись в сторону Луны, так как лунный свет оказывает благотворное влияние на больные зубы. В России очень надёжным средством считалась освящённая церковная свеча, которую надо было кусать больным зубом. Ещё более оригинальным средством был таракан: его – живого – заворачивали в тряпочку и клали на больной зуб. Таракан должен был «заговорить» боль.</li> <li>俄國小孩六、七歲入學，一唸就是十一年。兒童三歲起進幼稚園。通常幼稚園工作時間為早上八點到晚上八點。小孩九點吃早餐，一點左右吃午飯，午餐後一定要睡覺，然後是點心時間，晚上吃晚飯。一天當中孩子們散步兩次——午餐前與點心後，他們畫畫、唱歌、跳舞、做運動、玩耍。大班的小孩學閱讀、稍微寫點字與算算數。</li> </ol> <p><b>IV. Напишите сочинение на тему «Идеальное общество» в объёме 100-150 слов (20%).</b></p>					
備 註	<ol style="list-style-type: none"> <li>一、作答於試題上者，不予計分。</li> <li>二、試題請隨卷繳交。</li> </ol>				

考試科目	俄國文學史 6121A	所別	斯拉夫語文學系	考試時間	3月1日(星期日)第2節
------	----------------	----	---------	------	--------------

## 一、選擇題 (每題一分)(40%)

- ( ) 19 世紀 20-30 年代俄羅斯文學出現了一種描寫生活的方式，這種描寫方式是 1) демократизм 2) критический реализм 3) модернизм 4) романтизм
- ( ) И.С. Тургенев 一系列短篇小說集《獵人日記》於 1847-1851 年間陸續發表在《現代人》雜誌上；其中每一篇小說標誌了那個年代的重要問題。請問是何問題? 1) взаимоотношение между природой и человеком 2) социальная проблема 3) проблема - борьба с крепостным правом 4) взаимоотношения влюбленных
- ( ) И.С. Тургенев 稱自己的一部長篇小說為“最喜愛的結晶”(«любимое детище»)，該作品也深受 В.Г.Белинский 讚譽。作品在當時社會尖銳鬥爭的時代背景出現，彼得堡出現了學生騷動，許多批評指向這部作品的負面影響，請問是以下那部作品造成 19 世紀中後期的暴亂? 1) «Рудин», 1856 г. 2) «Отцы и дети», 1862 г. 3) «Накануне», 1859 г. 4) «Дворянское гнездо», 1858 г.
- ( ) А.Н. Некрасов 的詩作不斷出現新的特色，詩人嘗試創作出自己的風格，請問詩人的作品有哪些獨特的特色? 1) Безмятежное спокойствие, символ - главное в стихотворении, музыкальность, красочность речи, кольцевая композиция, двусложные размеры. 2) Многоголосие, грубая речь героев, трехсложные ритмы, гражданственность поэзии, ораторская речь, сатира, политическая публицистика. 3) Тире, восклицательные и вопросительные знаки, сложный ритмический узор, непривычные несовместимые слова, антитезы. 4) Экспрессивность, вопросы-обращения, синтаксический параллелизм, ассоциативные значения слов, недосказанность, невыразимость.
- ( ) Ф.М. Достоевский 長篇小說《罪與罰》中的男主角 Раскольников 是個本性善良，富有同情心的人，但是在貧困的情況下，他的心理產生了一種個人主義反抗的論調，請問這種反抗論調的核心是什麼? 1) Можно в одиночку проложить путь ко всеобщему счастью, так как убежден, что воля и разум «сильной личности» героя могут «осчастливить толпу». 2) Сострадания погибающий человек найти не может, выхода из тупика нет. 3) «разумный эгоизм» перерастает в личное обогащение и сводится к словам «возлюби прежде всех одного себя». 4) Индивидуальное начало в человеке рождает личность, а личность может совершать любой поступок.
- ( ) Л.Н. Толстой 在作品《戰爭與和平》其中之一的主角一生所發生的事件不斷強化「什麼是真正的人生」的主題，請問是哪位主角? 1) Пьер Безухов. 2) Андрей Болконский. 3) Анатолий Курагин. 4) Наташа Ростова.
- ( ) «\_\_\_\_\_ (Имя) пыталась вырваться на волю из фальшивого, бездушного мира, но не сумела. Обманывать мужа, как делали «порядочные женщины» ее круга, никем за это не осуждаемые, она не могла. Развестись с ним тоже было невозможно: это означало отказаться от сына. ... Вокругимя вырастает стена отчуждения: «Все набросились на нее, все те, которые хуже ее во сто раз». 上述的情況發生在 Л.Н. Толстой 的哪位女主角身上? 1) Элен Курагина. 2) Соня Мармеладова. 3) Мария Болконская. 4) Анна Каренина.

考試科目	俄國文學史 61>1A	所別	斯拉夫語文學系	考試時間	3月1日(星期日)第2節
8. ( ) 請用一個詞來界定《戰爭與和平》的主旨 1) Семейная. 2) Социальная. 3) Философская. 4) Народная.					
9. ( ) 請描述 1898 年 А.П. Чехов 的小說《套中人》(«Человек в футляре») 的主角希臘文老師 Беликов 1) Учитель всегда был плотно одет и обут. 2) Беликов испытывал страх перед жизнью. 3) Беликов был женат. 4) Учителя всегда охранял другой человек.					
10. ( ) А.П. Чехов 是俄羅斯偉大的作家、劇作家。請說出在哪一部劇作上演後在俄羅斯出現了 «чеховский театр»。 1) «Три сестры», 1901. 2) «Чайка», 1896. 3) «Дядя Ваня», 1897. 4) «Вишневый сад», 1903.					
11. ( ) 十九世紀俄羅斯文學粗略可用以下哪些詞語顯示其特徵? 1) Социальность, романтизм, борьба, патриотизм. 2) Любовь, символизм, гуманизм, народность. 3) Народность, патриотизм, реализм, гуманизм. 4) Философичность, акмеизм, социальность, народность.					
12. ( ) Е. Замятин 的長篇小說《Мь》中的男女主角叫什麼名字? 1) D-503, I-330 2) R-13, Z-202 3) Единое государство, Мефи.					
13. ( ) «Тихий Дон» 小說中描述了發生了在哪一段時期的事件? 1) 1912 - 1922; 2) 1917 - 1929; 3) 1914 - 1919.					
14. ( ) 索忍尼辛小說 Иван Денисович 的原型是 1) солдат Шухов 2) сам Солженицын 3) это собирательный образ.					
15. ( ) 下列哪一部不是 М. Булгаков 的作品? 1) «Собачье сердце»; 2) «Антоновские яблоки»; 3) «Дьяволиада»; 4) «Роковые яйца».					
16. ( ) 以下哪位俄國作家沒有得到諾貝爾文學獎? 1) В. Набоков 2) А. Солженицын 3) И. Бунин 4) М. Шолохов.					
17. ( ) 以下哪位詩人以悲劇結束生命? 1) Н. Заболоцкий; 2) Б. Пастернак; 3) М. Цветаева; 4) А. Ахматова.					
18. ( ) «Поэмы без героя» 詩作的作者是 1) А. Ахматова; 2) М. Цветаева; 3) О. Мандельштам.					
19. ( ) 1934 年召開第一次蘇聯作家代表大會上通過的《蘇聯作家協會章程》中，將何種術語確認為蘇聯文學新創作方向? 1) Реализм; 2) Символизм; 3) Социалистический реализм; 4) Модернизм.					
20. ( ) 請解出長篇小說《Доктор Живаго》名稱的意義 1) живой, любящий жизнь; 2) ненавидящий все живое.					
21. ( ) 作品《Мастер и Маргарита》以何種方式結束? 1) помещением мастера и Маргариты в страну вечного покоя 2) эпилогом 3) исповедью Воланда.					
22. ( ) Кто из перечисленных авторов не принадлежит к писателям-деревенщикам? 1) Б. Васильев 2) В. Белов 3) В. Распутин?					
23. ( ) 哪位作家引入了 «Герой-чудик» 人物進入俄國文學? 1) В. Распутин 2) В. Шукшин 3) В. Астафьев.					
24. ( ) 《魚王》《Царь-рыба》的作者是 1) Ю. Трифонов 2) В. Шукшин 3) В. Астафьев.					

考試科目	俄國文學史 61>1A	所別	斯拉夫語文學系	考試時間	3月1日(星期日)第2節
------	----------------	----	---------	------	--------------

25. ( ) 下列哪位作家用兩種語文進行創作? 1) Д. Хармс 2) В. Набоков 3) Б. Пастернак.
26. ( ) А. Ахматова 在哪裡獲得榮譽博士? 1) В Стенфордском университете 2) В Оксфордском университете 3) В Московском государственном университете им. М.В. Ломоносова.
27. ( ) 以下哪位作家為農民詩歌的代表? 1) С. Есенин 2) В. Брюсов 3) Б. Пастернак.
28. ( ) 以下哪位作家以系列偵探小說著名? 1) А. Маринина 2) В. Набоков 3) В. Пелевин
29. ( ) «Generation П»敘述的事哪一年代的人? 1) 戈巴契夫年代年輕人 2) 後蘇年代年輕人 3) 電子時代年輕人
30. ( ) 下面哪位作家未曾待過集中營或流放? 1) О. Мандельштам 2) И. Бродский 3) Б. Пастернак.

請選出下列作品的作者

31. ( ) «Медный всадник» 1) М. Лермонтов 2) А.С. Пушкин 3) Н.А. Некрасов.
32. ( ) «Кто виноват?» 1) А.И. Герцен 2) Н. Салтыков-Щедрин 3) Н. Чернышевский.
33. ( ) «Дети Арбата» 1) М. Алданов 2) В.П. Астафьев 3) А.Н. Рыбаков.
34. ( ) «Стихи о прекрасной даме» 1) О. Мандельштам 2) М. Цветаева 3) А.А. Блок.
35. ( ) «Идиот» 1) Ф.М. Достоевский 2) Л.Н. Толстой 3) И.С. Тургенев.
36. ( ) «Прощание с Матерой» 1) А. Битов 2) В. Г. Распутин 3) А. Платонов.
37. ( ) «Судьба человека» 1) Ю. Трифонов 2) А.Н. Толстой 3) М.А. Шолохов.
38. ( ) «Защита Лужина» 1) И.А. Бунин 2) К.Г. Паустовский 3) В.В. Набоков.
39. ( ) «Реквием» 1) М. Цветаева 2) А. Ахматова 3) З. Гиппиус.
40. ( ) «Вишнёвый сад» 1) А.П. Чехов 2) А. Н. Островский 3) И.А. Гончаров.

二、申論題：請用中文作答。(每題 20 分)(60%)

1. 請就十九世紀您最喜歡的俄羅斯文學作品做簡介與評述。
2. 請就二十世紀您最喜歡的俄羅斯文學作品做簡介與評述。
3. 請就俄羅斯文學對世界的貢獻表達您的看法。

備註	一、作答於試題上者，不予計分。 二、試題請隨卷繳交。
----	-------------------------------

考試科目	俄國史 61-1B	所別	斯拉夫語文學	考試時間	3 月 1 日 (星期日) 第二節
<p>一. 請敘述尼古拉一世統治時期 (1825-1855) 的社會思潮。(20%)</p> <p>二. 請敘述亞歷山大二世改革的背景、過程與影響。(20%)</p> <p>三. 請敘述艾巴契夫的重建改革的緣由與結果。(20%)</p> <p>四. 解釋名詞：(每小題 8%)</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>a. 大北方戰爭 (1700-1721)</li> <li>b. 普加喬夫之亂</li> <li>c. 蘇聯共產黨第廿次代表大會</li> <li>d. 尼古拉二世</li> <li>e. 索恩尼辛</li> </ol>					
備註	<p>一、作答於試題上者，不予計分</p> <p>二、試題請隨卷繳交。</p>				